

SPIS TREŚCI

Wstęp	6
Buty Agaty (o Agacie Zachei)	20
Niehciana synowa (o Marii Popławskiej)	34
To mogły być piękne, młode lata (o Małgorzacie Koseckiej)	48
Mańka, jego kochanie (o Marii Majkowskiej)	60
A w Wymoku las wyrósł (o Annie Rudzińskiej)	70
Jej święta (o Gertrudzie Wołkiewicz)	86
Listonoszka (o Gertrudzie Moritz)	96
Czasy, czasy, czasy... (o Helenie Karcz)	112
Portret z różami (o Jadwidze Głębockiej)	120
Marta (o Marcie Śpiewak)	128
Trata ta ta! (o Helenie Lorkowskiej)	136
Pierścionek z niebieskim oczkiem (o Waltraut Pasudze)	142
Warmiaczka (o Elżbiecie Lobert)	152
Wandute (o Wandzie Klimek)	160
Wkładka barwna, ilustracyjna	173
Aneks I	
Kronika pastora Wernera Marienfelda (przekład Renata Barczewska)	182
Aneks II	
Kalendarium transportów z terenu Polski i b. Prus Wschodnich i Zachodnich do łagrów w ZSRR, 1945 r.	198
Aneks III	
Docelowe miejsca deportacji w ZSRR, 1945 r.	200
Skorowidz geograficzny	204
Skorowidz nazw i nazwisk	212

INHALTSVERZEICHNIS

Einleitung	7
Agathes Schuhe (über Agatha Zachea)	21
Die erwünschte Schwiegertochter (über Maria Popławska)	34
Das konnten schöne Jugendjahre sein (über Małgorzata Kosecka)	49
Mańka, sein Liebling (über Maria Majkowska)	61
Und in Wemitten war inzwischen Wald gewachsen (über Anna Rudzińska)	71
Ihr Weihnachten (über Gertruda Wołkiewicz)	87
Die Briefträgerin (über Gertruda Moritz)	97
Das waren Zeiten, Zeiten, Zeiten... (über Helena Karcz)	113
Ein Portrait mit Rosen (über Jadwiga Głębocka)	121
Martha (über Marta Śpiewak)	129
Trata tata! (über Helena Lorkowska)	137
Der Ring mit dem blauen stein (über Waltraut Pasuda)	143
Eine Ermländerin (über Elżbieta Lobert)	153
Wandute (über Wanda Klimek)	161
	173
Illustrationen	
Nachtrag I	
Chronik des Pastors Werner Marienfeld (Übersetzung: Renate Barczewska)	183
Nachtrag II	
Transportalmanach aus Polens Territorium und dem ehemaligen Ost- und Westpreußen zu den Arbeitslagern in der UdSSR, 1945	199
Nachtrag III	
Die Bestimmungsorte der Verschleppung in die UdSSR, 1945	201
	205
Geographisches inhaltsverzeichnis	213
Namensregister	